



Bruxelles, 27. studenoga 2018.
(OR. en)

14597/18

LIMITE

ASILE 81
ASIM 149
CSC 336
EURODAC 27
ENFOPOL 575
RELEX 993
CODEC 2086

Međuinstitucijski predmeti:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

NAPOMENA

Od: Predsjedništvo

Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Br. dok. Kom.: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Predmet:

Reforma zajedničkog europskog sustava azila i preseljenje

a) Dublinska uredba: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva (preinaka) (prvo čitanje)

b) Direktiva o uvjetima prihvata: Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standarda za prihvrat podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu (preinaka) (prvo čitanje)

c) Uredba o kvalifikaciji: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite i o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljana trećih zemalja s dugotrajnim boravištem (prvo čitanje)

d) Uredba o postupcima azila: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (prvo čitanje)

e) Uredba o Eurodacu: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi sustava „Eurodac“ za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu [Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva] za utvrđivanje identiteta državljanina treće zemlje ili osobe bez državljanstva s nezakonitim boravkom i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europolu u svrhu kaznenog progona (preinaka)

f) Uredba o Agenciji EU-a za azil: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za azil i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 439/2010 (prvo čitanje)

g) Uredba o okviru za preseljenje: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira Unije za preseljenje i izmjeni Uredbe (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (prvo čitanje)

= izvješće o napretku

I. UVOD

1. Komisija je 4. svibnja i 13. srpnja 2016. podnijela sedam zakonodavnih prijedloga s ciljem reforme zajedničkog europskog sustava azila (CEAS). Tim paketom obuhvaćeni su preinaka Dublinske uredbe i Uredbe o Eurodacu, Prijedlog uredbe o uspostavi Agencije Europske unije za azil (EUAA), Prijedlog uredbe o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u EU-u, Prijedlog uredbe o kvalifikacijama, preinaka Direktive o uvjetima prihvata te Prijedlog uredbe o uspostavi okvira Unije za preseljenje.
2. Pozdravljajući neumorne napore bugarskog i prethodnih predsjedništava, Europsko vijeće na sastanku održanom 28. i 29. lipnja 2018. istaknulo je da je potrebno pronaći brzo rješenje za cijeli paket te pozvalo Vijeće da nastavi raditi s ciljem što ranijeg dovršetka. Europsko vijeće sagledalo je na sastanku 18. listopada 2018. stanje provedbe svojih zaključaka iz lipnja te je pozvalo na nastavak rada na svim elementima, u okviru svojeg sveobuhvatnog pristupa migracijama. Europsko vijeće potaknulo je predsjedništvo Vijeća da nastavi s radom s ciljem što skorijeg završetka reforme zajedničkog europskog sustava azila i preseljenja. Sadašnje izvješće o napretku temelji se na prethodnome izvješću koje je Vijeću predstavljeno 11. i 12. listopada 2018., kako je navedeno u dokumentu 12826/18.

II. TRENUTAČNO STANJE PREDMETA U VEZI S CEAS-OM

A. *DUBLINSKA UREDBA*

3. Europsko vijeće u lipnju 2018. zaključilo je da je potrebno postići konsenzus o Dublinskoj uredbi kako bi se njezina reforma temeljila na ravnoteži odgovornosti i solidarnosti, uzimajući u obzir osobe iskrcane nakon operacija traganja i spašavanja.
4. Austrijsko predsjedništvo i dalje traži moguća rješenja za opću ravnotežu između solidarnosti i odgovornosti. U tu svrhu tijekom ljeta održani su bilateralni sastanci sa svim državama članicama na kojima su razmotrena alternativna rješenja u okviru novog ukupnog konteksta, uključujući moguće načine uzimanja u obzir elementa iskrcavanja. U bilateralnim razgovorima također je istraženo bi li se sveobuhvatnim pristupom, koji je istaknulo Europsko vijeće, moglo obuhvatiti različite oblike solidarnosti koji bi se stavili na raspolaganje državi članici pod pritiskom i kojima bi svaka država članica morala doprinijeti. Kako bi se nastavilo s radom na provedbi zaključaka Europskog vijeća iz lipnja 2018., 22. studenoga održan je sastanak prijatelja predsjedništva u okviru Strateškog odbora za imigraciju, granice i azil (SCIFA). Na tom su sastanku ispitani elementi šireg koncepta solidarnosti kao i alternativna rješenja.

B. DIREKTIVA O UVJETIMA PRIHVATA

5. Na sastanku COREPER-a 29. studenoga 2017. estonsko predsjedništvo dobilo je mandat za preinaku Direktive o uvjetima prihvata uz široku potporu za početak pregovora s Europskim parlamentom. Na osmom trijalogu 14. lipnja 2018. izvjestitelj EP-a i tadašnje bugarsko predsjedništvo postigli su privremeni dogovor. Tekst privremenog dogovora predstavljen je COREPER-u na sastanku 20. lipnja, ali nije dobio potrebnu potporu delegacija. Predsjedništvo je u srpnju održalo bilateralne sastanke sa svim delegacijama te je, na toj osnovi i s ciljem rješavanja ključnih neriješenih pitanja, savjetnicima na preispitivanje podnijelo moguće izmjene privremenog dogovora.
6. Na sastanku savjetnika za PUP održanom 8. studenoga većina delegacija potvrdila je potporu izmjenama iz revidiranog kompromisa predsjedništva¹ u odnosu na privremeni dogovor te ih se zatim 21. studenoga 2018. podnijelo na odobrenje COREPER-u s ciljem mogućeg nastavka pregovora s Europskim parlamentom, ali je predsjedništvo zaključilo da se savjetovanje treba nastaviti na tehničkoj razini.

¹ 13699/18.

C. UREDBA O KVALIFIKACIJI

7. Pregovori s Europskim parlamentom o Uredbi o kvalifikaciji započeli su u rujnu 2017. Bugarsko predsjedništvo postiglo je privremeni dogovor s Europskim parlamentom na osmom trijalogu 14. lipnja 2018. Tekst privremenog dogovora predstavljen je COREPER-u 19. lipnja 2018., ali nije zadobio potrebnu potporu delegacija. Predsjedništvo je u srpnju održalo bilateralne sastanke s državama članicama koje su istaknule probleme u vezi s privremenim dogovorom. Potom je na tehničkoj razini održana rasprava o novim ciljanim kompromisnim prijedlozima za određene odredbe. Isti su predstavljeni Europskom parlamentu na trijalogu 26. rujna. Na tom je trijalogu Parlament obavijestio predsjedništvo da u načelu podupire privremeni dogovor postignut na trijalogu u lipnju i da zasad ne namjerava nastaviti s pregovorima. Ti su kompromisni prijedlozi 21. studenoga 2018. podneseni na odobrenje COREPER-u s ciljem mogućeg nastavka pregovora s Europskim parlamentom, ali je predsjedništvo zaključilo da se savjetovanje treba nastaviti na tehničkoj razini.

D. UREDBA O POSTUPCIMA AZILA

8. Predsjedništvo je nastavilo s preispitivanjem Uredbe o postupcima azila na razini savjetnika za PUP u srpnju, rujnu, listopadu i studenome s ciljem utvrđivanja stajališta Vijeća. Iako je većinu odredaba potrebno samo dodatno prilagoditi, preostalo je još jedno neriješeno pitanje o kojemu je teško postići dogovor: postupak na granici (obvezan ili neobvezan). Osim toga, potrebno je uskladiti se s raspravama koje se održavaju u povezanim područjima, kao što je Direktiva o vraćanju.

E. UREDBA O EURODACU

9. Međuinstitucijski pregovori o preinaci Uredbe o Eurodacu započeli su u rujnu 2017. na temelju proširenog mandata o kojem je COREPER postigao dogovor 15. lipnja 2017. i glasovanja u odboru LIBE 30. svibnja 2017. COREPER je 14. veljače 2018. proširio pregovarački mandat Vijeća za Uredbu o Eurodacu kako bi se obuhvatila i pitanja u vezi s preseljenjem. Četiri trijaloga održana su tijekom estonskoga, a dva tijekom bugarskog predsjedanja. Na trijalogu održanom 19. lipnja bugarsko predsjedništvo i izvjestitelj postigli su dogovor o većini otvorenih pitanja u pogledu prijenosa podataka trećim zemljama u svrhu vraćanja i uzimanja biometrijskih podataka maloljetnika. Međutim, u pogledu razdoblja pohrane podataka tražitelja azila predsjedništvo se suzdržalo od izražavanja svojeg stajališta dok se u Dublinskoj uredbi ne razjasni trajanje stalne odgovornosti. Na istom je trijalogu održana prva rasprava o odredbama koje se tiču podataka preseljenih osoba. Izvjestitelj se složio razmotriti pristup Vijeća tom pitanju. U skladu s dogovorenim na tom trijalogu austrijsko predsjedništvo nastavlja rad na tehničkoj razini o odredbama povezanim s preseljenjem u Uredbi o Eurodacu. Održan je niz tehničkih sastanaka te je u pogledu tih odredaba postignut znatan napredak.

F. UREDBA O AGENCIJI EUROPSKE UNIJE ZA AZIL (EUAA)

10. Nakon što je u okviru Vijeća 20. prosinca 2016. postignut dogovor o djelomičnom općem pristupu, malteško predsjedništvo u siječnju 2017. započelo je pregovore s Europskim parlamentom. Kao rezultat niza tehničkih sastanaka i trijaloga malteško predsjedništvo postiglo je privremeni dogovor o normativnom dijelu teksta tijekom trijaloga održanog 28. lipnja. Estonsko predsjedništvo nastavilo je rad na tehničkoj razini kako bi se uvodne izjave teksta uskladile s glavnim dijelom Prijedloga i postigao dogovor s Europskim parlamentom o tom pitanju. Estonsko predsjedništvo usto je uspjelo ishoditi ispunjenje obveze u pogledu uspostave pričuve od 500 stručnjaka u području azila. COREPER je 6. prosinca 2017. primio na znanje privremeni dogovor postignut s Europskim parlamentom o tekstu prijedloga, što ne uključuje tekst u uglatim zagrada koje se odnosi na druge prijedloge u okviru CEAS-a. Komisija je 12. rujna 2018. predstavila izmijenjeni Prijedlog uredbe o EUAA-i, koji se temelji na privremenom dogovoru koji su suzakonodavci postigli u 2017. Izmijenjenim prijedlogom doraduje se privremeni dogovor o operativnoj i tehničkoj pomoći kojom se Agenciji omogućuje provedba postupka za međunarodnu zaštitu ili dijelova postupka u administrativnoj fazi, ne dovodeći u pitanje nadležnost nadležnih nacionalnih tijela u odlučivanju o pojedinim zahtjevima. Cilj je izmjena također osigurati komplementarnost između rada Agencije za europsku graničnu i obalnu stražu (EBCG) i buduće EUAA-e, posebno u raspoređivanju timova za potporu upravljanju migracijama. Radna skupina za azil održala je prvo preispitivanje izmijenjenog prijedloga o EUAA-i tijekom austrijskog predsjedništva 25. rujna 2018., a savjetnici za PUP nastavili su s preispitivanjem 8. listopada, 26. listopada i 19. studenoga 2018. To je rezultiralo time da je riješena većina otvorenih pitanja te se predsjedništvo nada će da u skoroj budućnosti moći COREPER-u podnijeti tekst na potvrdu.

G. UREDBA O PRESELJENJU

11. Mandat za pregovore s Europskim parlamentom o Uredbi o preseljenju donesen je 15. studenoga 2017. Međuinstitucijski pregovori započeli su u prosincu 2017. te je u 2018. održano šest trijaloga tijekom bugarskog predsjedanja, čime je omogućeno postizanje napretka u pogledu većine elemenata prijedloga. Predsjedništvo i Europski parlament 13. lipnja 2018. postigli su opći politički dogovor o glavnim elementima Uredbe. Tekst privremenog dogovora predstavljen je COREPER-u 20. lipnja 2018., ali nije dobio potrebnu potporu delegacija. Slijedom toga austrijsko predsjedništvo održalo je bilateralne sastanke s državama članicama koje nisu mogle potvrditi privremeni dogovor. Na temelju tih pregovora Parlamentu su predstavljeni novi kompromisni prijedlozi. Međutim, nakon prvog tehničkog trijaloga Parlament je neformalno dao do znanja da u načelu i za sada podupire privremeni dogovor postignut na trijalogu u lipnju. Savjetnici za PUP raspravljali su 9. listopada 2018. o mogućim izmjenama kompromisa s naglaskom na ključnim pitanjima o kojima su države članice na bilateralnim sastancima pokrenule raspravu. Ti su kompromisni prijedlozi 21. studenoga 2018. podneseni na odobrenje COREPER-u s ciljem mogućeg nastavka pregovora s Europskim parlamentom, ali je predsjedništvo zaključilo da se savjetovanje treba nastaviti na tehničkoj razini.
-